

持世陀罗尼

出自《持世陀罗尼经》

namo bhagavate vajra-dhara-sāgara-nirghoṣāya tathāgatāya

拿牟 帕嘎哇噶 哇积喇_(合、弹)-塔喇_(弹)-萨_(引)嘎喇_(弹)-尼勒扣沙_(卷、引)呀 达他_(引)嘎达_(引)呀
arhate samyak-sambuddhāya. tadyathā, om, su-rūpe

阿勒哈噶 三弥呀_(合)格-三布塔_(引)呀 达滴呀_(合)他_(引) 噶 苏-噜_(弹、引) 备

su-bhadravati maṅgale accha-re accha-pare, ud-gataṇi ud-bhedani

苏-帕得喇_(合、弹) 哇滴 忙嘎雷 阿恰-类_(弹) 阿恰-巴类_(弹) 乌得-嘎达尼_(卷) 乌得-配达尼
ucchadaṇi sasyavati dhānyavati dhanavati, śrīmatī

乌恰达尼_(卷) 萨斯呀_(合) 哇滴 谈_(引) 尼呀_(合) 哇滴 它拿哇滴 西哩_(合、弹、引) 吗滴_(引)

pra-bhāvati amale vimale, ruḥ ruḥ sū rūpya vimale;

波喇_(合、弹)-帕_(引) 哇滴 阿吗雷 微吗雷 噜_(弹) 赫 噜_(弹) 赫 苏_(引) 噜_(弹、引) 碧雅_(合) 微吗雷

ada-nāsti, vitta-nāsti, viśva-kṣīṇe, ā-kule bhaṅgure,

阿达-拿斯滴_(合) 微达-拿斯滴_(合) 微西哇_(合)-格悉_(合、卷、引) 内_(卷) 阿_(引)-沽雷 旁沽雷_(弹)

bhī bhinne, duh duh me, ta tāre, tāra tāra vajre,

皮_(引) 聘内 度赫 度赫 妹 达 达_(引) 类_(弹) 达_(引) 喇_(弹) 达_(引) 喇_(弹) 哇积类_(合、弹)

ā-vāhane pra-vardhane bhoge oghe kāñcana kārṣāṇa

阿_(引) 哇_(引) 哈内 波喇_(合、弹)-哇勒它内 剖给鸥剋_(克类反) 甘_(引) 加拿 嘎_(引) 勒沙_(卷、引) 巴拿_(卷)

varṣaṇi niṣ-pādane. bhagavan vajra-dhara-sāgara

哇勒沙_(卷) 尼_(卷) 尼施_(卷)-巴_(引) 达内 帕嘎万 哇积喇_(合、弹)-它喇_(弹)-萨_(引) 嘎喇_(弹)

nirghoṣa-tathāgata satyam anu-smara. sarva tathāgata satyam

尼勒扣沙_(卷)-达他_(引) 嘎达 萨滴阻_(合) 阿奴-斯吗_(合) 喇_(弹) 萨勒哇 达他_(引) 嘎达 萨滴阻_(合)

anu-smara. dharma satyam anu-smara. saṃgha satyam anu-smara.

阿奴斯吗_(合) 喇_(弹) 塔勒嘛 萨滴阻_(合) 阿奴斯吗_(合) 喇_(弹) 三伽萨滴阻_(合) 阿奴斯吗_(合) 喇_(弹)

taṭ taṭ, pūra pūra, pūraya pūraya, bhara bhara

达得_(半) 达得_(半) 部_(引) 喇_(弹) 部_(引) 喇_(弹) 部_(引) 喇_(弹) 呀 部_(引) 喇_(弹) 呀 帕喇_(弹) 帕喇_(弹)

bharaṇe. su-maṅgale śānta-mati maṅgalavati su-bhadravati.

帕喇_(弹) 内_(卷) 苏-忙嘎雷 鲜达-吗滴 忙嘎拉哇滴 苏-帕得喇_(合、弹) 哇滴

ā-gaccha ā-gaccha samayam anu-smara svāhā. ā-dhāraṇam

阿_(引)-嘎恰 阿_(引)-嘎恰 萨吗阳 阿奴-斯吗_(合) 喇_(弹) 斯哇_(合、引) 哈_(引) 阿_(引)-塔_(引) 喇_(弹) 囊_(卷)

anu-smara svāhā. pra-bhāvam anu-smara

阿奴-斯吗_(合) 喇_(弹) 斯哇_(合、引) 哈_(引) 波喇_(合、弹)-帕_(引) 旺 阿奴-斯吗_(合) 喇_(弹)

svāhā. dṛḍhim anu-smara svāhā. vi-jayam

斯哇_(合、引) 哈_(引) 得哩_(合、弹) 停_(卷) 阿奴-斯吗_(合) 喇_(弹) 斯哇_(合、引) 哈_(引) 微-加阳

anu-smara svāhā. sarva sattva vi-jayam

阿奴-斯吗_(合) 喇_(弹) 斯哇_(合、引) 哈_(引) 萨勒哇 萨得哇_(合) 微-加阳

anu-smara svāhā.

阿奴-斯吗_(合) 喇_(弹) 斯哇_(合、引) 哈_(引)

ॐ 拿 牟 帕 嘎 哇 噶 哇 积 喇 塔 喇 萨 嘎 喇 尼 勒 扣 沙 呀 达 他 嘎 达 呀 阿 勒 哈 噶 三 弥 呀 格 三 布 塔 呀 达 滴 呀 他 噶 苏 噜 备 苏 帕 得 喇 哇 滴 忙 嘎 雷 阿 恰 类 阿 恰 巴 类 乌 得 嘎 达 尼 乌 得 配 达 尼 乌 恰 达 尼 萨 斯 呀 哇 滴 谈 尼 呀 哇 滴 它 拿 哇 滴 西 哩 吗 滴 波 喇 帕 哇 滴 阿 吗 雷 微 吗 雷 噜 赫 噜 赫 苏 噜 碧 雅 微 吗 雷 阿 达 拿 斯 滴 微 达 拿 斯 滴 微 西 哇 格 悉 内 阿 沽 雷 旁 沽 雷 皮 聘 内 度 赫 度 赫 妹 达 达 类 达 喇 达 喇 哇 积 类 阿 哇 哈 内 波 喇 哇 勒 它 内 剖 给 鸥 剋 甘 加 拿 嘎 勒 沙 巴 拿 哇 勒 沙 尼 尼 施 巴 达 内 帕 嘎 万 哇 积 喇 它 喇 萨 嘎 喇 尼 勒 扣 沙 达 他 嘎 达 萨 滴 阻 阿 奴 斯 吗 喇 萨 勒 哇 达 他 嘎 达 萨 滴 阻 阿 奴 斯 吗 喇 塔 勒 嘛 萨 滴 阻 阿 奴 斯 吗 喇 三 伽 萨 滴 阻 阿 奴 斯 吗 喇 达 得 达 得 部 喇 部 喇 部 喇 呀 部 喇 呀 帕 喇 帕 喇 帕 喇 内 苏 忙 嘎 雷 鲜 达 吗 滴 忙 嘎 拉 哇 滴 苏 帕 得 喇 哇 滴 阿 嘎 恰 阿 嘎 恰 萨 吗 阳 阿 奴 斯 吗 喇 斯 哇 哈 阿 塔 喇 囊 阿 奴 斯 吗 喇 斯 哇 哈 波 喇 帕 旺 阿 奴 斯 吗 喇 斯 哇 哈 得 哩 停 阿 奴 斯 吗 喇 斯 哇 哈 微 加 阳 阿 奴 斯 吗 喇 斯 哇 哈 萨 勒 哇 萨 得 哇 微 加 阳 阿 奴 斯 吗 喇 斯 哇 哈

经文摘录：

如是我闻。一时薄伽梵。在憍餉弥国建砾迦林。与大苾刍众五百人俱。菩萨摩訶萨俱胝数及诸天人阿素洛等无量大众前后围绕。时彼国中有一长者名为妙月。容范温华志韵闲远。男女僮仆其数众多。于佛法僧深生敬信。来诣佛所顶礼佛足。绕百千匝却住一面。合掌恭敬而白佛言。世尊欲问如来应正等觉少所疑事。唯愿大慈垂愍听许。

尔时世尊哀愍彼故。以慈软音告言。长者恣汝意问。吾当为汝方便分别令汝心喜。时彼长者欢喜踊跃。稽首作礼合掌请言。世尊云何善男子善女人。诸贫贱者可令得富贵。诸有病者可令病愈。诸有罪者可令罪灭。诸危惧者可令安乐。

尔时世尊知而故问。长者何缘作如是请。时彼长者重白佛言。世尊我等在家多诸眷属。资财乏少难可周济。又多疹疾罪累危惧。故请世尊开示方便。令贫贱者得大财位。周给亲属广修惠施。饶益一切仓库无尽。令有病者四大康和。勤修善业身心无倦。令有罪者速得除灭。身坏命终生于善趣。令危惧者身心安乐。亲近供养佛法僧宝。速证无上正等菩提。

尔时世尊告彼长者。善男子我于过去无数劫前遇佛世尊。名持金刚海音如来应正等觉明行圆满善逝世间解无上丈夫调御士天人师佛薄伽梵。为欲利乐诸有情故。说陀罗尼名曰持世。我时闻已欢喜踊跃。受持读诵广为他说。利益安乐无量有情。由是因缘福慧增长。速证无上正等菩提。为诸天人说微妙法。今为汝说此陀罗尼。汝天人等皆应谛听。闻已受持广为他说。此神咒力不可思议。令诸有情皆获利乐。陀罗尼曰。

但侄他 苏鲁闭 跋达逻筏底 瞢揭丽 頖折丽 頖折钵丽 喝伽嘶尼 喝鞞达尼 萨写罚底 驮娜罚底 达那罚底 室利沫底 钵拉婆罚底 罽沫丽 毗沫丽 鲁卢苏 缕波毗沫丽 頖捺捺悉帝 毗但悉帝 毗湿缚系 始狄矩丽 茫矩丽 毗毗迷 杜杜迷 但但丽 但洛但洛 罚折丽罚折丽 羯摘羯摘(去声)罚栗杀尼 昵涩波达尼 罚折洛达洛 但他揭多萨点 娑揭洛 昵惧衫 但他揭耽頖 奴飒沫洛 飒沫洛达磨萨点飒沫洛 僧伽萨点飒沫洛但吒但吒 谱洛谱洛 谱刺耶 跋洛跋洛 尼苏瞢揭丽 扇多沫底 瞢揭罗罚底 苏跋达洛罚底 阿揭车阿揭车 三沫阎阿奴飒沫洛莎诃 阿罚制喃 頖奴飒沫洛莎诃 钵刺婆(去声)凡頖奴飒沫洛莎诃 经栗砧 頖奴飒沫洛莎诃 毗折阎 頖奴飒沫洛莎诃 萨缚萨埵毗捺阎頖奴飒沫莎呵

此陀罗尼具大神力。若有善男子善女人。至心受持广为他说。诸恶神鬼天龙药叉。人非人等皆不能害。诸利乐事昼夜增长。若能至诚供养三宝。念诵如是大陀罗尼。经七昼夜时无暂阙。诸天龙神皆生欢喜。自末冥雨所须财谷。饥馑疫病皆悉消除。所有罪障无不殄灭。一切危惧并得安宁。福慧渐增所求如意。速证无上正觉菩提。

尔时佛告妙月长者。汝应信受此陀罗尼。忆念诵持广为他说。所求利乐无不谐遂。时彼长者闻佛所说。欢喜踊跃而白佛言。我能受持广为他说。利益安乐无量有情。唯愿世尊慈悲护念。世尊告曰如是如是。时彼长者合掌恭敬。右绕世尊百千匝已。顶礼佛足欢喜而去。

尔时世尊告阿难曰。妙月长者诸库藏中。种种财谷今悉盈满。尊者阿难欢喜白佛。何因缘故妙月长者。诸库藏中欵然盈满。佛告阿难妙月长者。闻我所说大陀罗尼。深信欢喜受持读诵。愿为无量有情宣说。由斯福力库藏皆满。汝等亦应受持读诵广为他说此陀罗尼。令此三千大千世界。诸有情类皆得利乐。我观世间天魔梵等。无能毁越此陀罗尼。文句正真不可坏故。诸薄福者不可得闻。所以者何如是章句。三世诸佛同所称扬。以不思議神力加被。令闻持者皆获利乐。尊者阿难深心欢喜。以妙伽陀而赞颂曰。

诸佛不思議	所说法亦尔
能正奉行	果报亦复然
一切智法王	灭生老病死
已到胜彼岸	稽首大觉尊

尔时阿难踊跃欢喜。礼佛合掌白言世尊。今此法门当名何等。我等今者云何奉持。佛告阿难。此名妙月长者所问。亦名能感一切财位。亦名愈疾亦名灭罪。亦名能除一切危惧。亦名诸佛同所称扬。亦名诸佛神力加被。亦名持世陀罗尼经。汝当奉行勿令忘失。利益安乐一切有情。

时薄伽梵说此经已。无量声闻及诸菩萨。并诸天人阿素洛等。一切大众闻佛所说。皆大欢喜信受奉行。

出自《持世陀罗尼经》

备注：经书中记载的陀罗尼，有的译经师当年是用唐朝官方语言河洛话(今闽南语)翻译的，有的译经师是用他们本地方言翻译的，而我们现在的官方语言是普通话，如果用普通话去念他们当时翻译的咒语，就会显得不准确。再者，《大藏经》中的咒语错误纰漏甚多，这就出现了一些咒语没有标注合音等符号，一些咒语错了字，一些咒语漏掉字，一些咒语前后顺序错误，一些咒语句子抄漏了。所以还原更正陀罗尼就显得尤为重要。**因为咒语是诸佛菩萨之秘，更准确的陀罗尼能够快速感通佛菩萨。此真言为校对后的正确版本，请用普通话念诵黑色大字部分内容，此部分为真言的梵音近似读音，其中(引)代表前一个字念长音，(合)代表前面下划线汉字组合拼音，(弹)代表前一个字念弹舌音，(卷)代表前一个字念卷舌音，(布剖反)代表前一个字的读音取布的声母 b，剖的韵母 ou，组合拼音念 bou，(黑衣反)代表前一个字的读音取黑的声母 h，衣的韵母 i，组合拼音念 hi。(闍衣反)代表前一个字的读音取闍的声母 g，衣的韵母 i，组合拼音念 gi。(克类反)代表前一个字的读音取克的声母 k，类的韵母 ei，组合拼音念 kei。其他标注了(反)型字的均为取第一个字的声母和第二个字的韵母组合拼音。(半)代表前一个字只用念读音的一半。如果觉得括号内的文字过于繁琐，亦可直接念诵括号外的大字部分，相比于错误纰漏甚多的《大藏经》汉语咒语，是不会影响咒力发挥的。**

蔡文端居士罗马梵文网：<https://dharanipitaka.com/>

蔡文端居士梵汉转译网：<http://www.caiwenduan.com/>